

## Protokół

obrad Jury Międzynarodowego Konkursu Kapel, Śpiewaków i Instrumentalistów Ludowych odbywającego się w dniach 22 i 23 sierpnia 2006 roku w ramach XXXVIII Międzynarodowego Festiwalu Folkloru Ziemi Górskich w Zakopanem.

Jury w składzie:

Przewodniczący: -prof. dr Todor Dżidzew – etnomuzykolog  
Bułgaria

Członkowie: - mgr inż. Józef Staszek – regionalista, muzyk,  
lutnik

- mgr inż. Jan Karpiel-Bulecka – regionalista,  
muzyk, lutnik

Sekretarz: - mgr Maria Mateja Torbiarz

po wysłuchaniu prezentacji:

17 kapel wymienionych w kolejności prezentacji:

1. kapeli zespołu „Haranica” z Białorusi
2. kapeli zespołu „Serdara Serpay” z Turkmenistanu
3. kapeli zespołu „Svetozar Markovic” z Serbii
4. kapeli zespołu „Podhale” z Jurgowa - Polska
5. kapeli zespołu „Kapantsi” z Bułgarii
6. kapeli zespołu „Untsukul” z Dagestanu - Rosja
7. kapeli zespołu „Trebeska Dantza Taldea” z Kraju Basków - Hiszpania
8. kapeli zespołu „Triscele” na Sycylii - Włochy
9. kapeli zespołu „Regle” z Poronina - Polska
10. kapeli zespołu „Sióagárdi Hagymányörzö Együttes” z Węgier
11. kapeli zespołu „Goce Delcev” z Macedonii
12. kapeli zespołu „Junii Calimanilor” z Rumunii
13. kapeli zespołu „Tijeras” z Peru
14. kapeli zespołu „Oldrzychowice” z Oldrzychowic - Polska
15. kapeli zespołu „La Maiade Malemortime” z Francji
16. kapeli zespołu „Gehem” z Turcji

i poza konkursem:

kapeli Pauliny Andersz i Szymona Bafii

11 solistów instrumentalistów, wymienionych w kolejności występowania:

1. Aleś Łojka - Białoruś
2. Drogutin Ivanovic - Serbia
3. Saabdulajew Ali - Dagestan - Rosja
4. Magamedow Maganad z Dagestanu Rosja
5. Aris Zeizar z Hiszpanii
6. Erio San Filippo z Sycylii - Włochy

7. Bartłomiej Koszarek - Polska
8. Jovan Mitreski - Macedoania
9. Moldovan Marcel z Rumunii
10. Donato Torres z Peru
- 11 Szymon Bafia - Polska

4 solistów wokalistów – wymienionych w kolejności występowania:

1. Sofija Sojka - Białoruś
2. Marina Sidicz - Serbia
3. Patimat Magajewa z Dagestanu - Rosja
4. Pop Mihaela - Rumunia

8 grup śpiewaczych wymienionych w kolejności występowania:

1. grupa żeńska górali czadeckich z Wichowa - Polska
2. grupa mieszana z Serbii
3. grupa męska z Serbii
4. grupa żeńska z Serbii
5. grupa żeńska z Turkmenii
6. męska grupa śpiewacza z Wisły - Polska
7. duet żeński z Gronia - Polska
8. męska grupa śpiewacza z Oldrzychowic - Polska

przeprowadziło dyskusję i dokonało oceny prezentacji, biorąc pod uwagę wartości etnograficzne, wykonawcze i artystyczne przyznało następujące nagrody regulaminowe – w postaci SPIŻOWYCH ZBYRKADEŁ:

w kategorii kapel:

ZŁOTE ZBYRKADŁO

ex equo:

**kapeli zespołu „Junii Calimanilor” z Rumunii**

**i**

**kapeli zespołu „La Maiade Malemortime” z Francji**

SREBRNE ZBYRKADŁO

**kapeli zespołu „Serdara Serpay” z Turkmenistanu**

BRAZOWE ZBYRKADŁO

**kapeli zespołu „Trebeska Dantza Taldea” z Kraju Basków -  
Hiszpania**

w kategorii solistów instrumentalistów:

ZŁOTE ZBYRKADŁO

**Aris Zeizar z Hiszpanii**

SREBRNE ZBYRKADŁO

**Bartłomiej Koszarek - Polska**

BRAZOWE ZBYRKADŁO

**Jovan Mitreski - Macedonia**

w kategorii solistów wokalistów

ZŁOTE ZBYRKADŁO

**Pop Mihaela z Rumunii**

SREBRNE ZBYRKADŁO

**Patimat Magajewa z Rosji**

BRAZOWE ZBYRKADŁO

**Sofija Łojka z Białorusi**

w kategorii grup śpiewaczych

ZŁOTE ZBYRKADŁO

**dziewczęcej grupie śpiewaczej Zespołu „Regle” z Poronina -  
Polska**

SREBRNE ZBYRKADŁO

**grupie śpiewaczej z Oldrzychowic - Polska**

BRAZOWE ZBYRKADŁO

**grupie śpiewaczej z Turkmenistanu**

Jury stwierdza wyjątkowe zainteresowanie uczestników i słuchaczy konkursu oraz wysoki poziom prezentacji. Otwarty charakter konkursu przyciąga także wykonawców nie będących członkami zespołów uczestniczących w konkursie głównym Festiwalu.

Festiwal zorganizowano przy pomocy finansowej Ministerstwa Kultury oraz przy wsparciu finansowym Województwa Małopolskiego.

Podpisy Członków Jury:

1. ....

2. ....

3. ....

Protokołowała:  
Maria Mateja-Torbiarz

Zakopane 23 sierpnia 2006 r.